

FRONT SIDE - A4 210*305mm

MITEA®
LIGHTING
www.mitea-lighting.com
Trgovina Matejić d.o.o.
Bircaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: +381 37 44 71 70
e-mail: info@matejic.rs

SRB MNE BIH HR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Model: M277-2 IR senzor pokreta,
Radni napon: ~230V / 50-60Hz, Stepen zaštite: IP 65,
Temperatura okoline: -20 ~ +40°C,
Maksimalno opterećenje: max. 1200W,
Razdaljina osjetljivosti: max. 12m, Ugao osjetljivosti: 180°,
Podesiva svetlosna osjetljivost: 3 - 2000 LUX,
Vremensko kašnjenje: 10 sek (± 3 sec.) - 7 min (± 2min),
Brzina detekcije pokreta: 0.6 - 1.5m/s,
Preporučena visina za instalaciju: 1.8m - 2.5m,
Vlažnost okoline: <93%RH, Dimenzije: 117.2x80x51.5 mm.
Automatska detekcija pokreta, vremensko odlaganje,
podesiva udaljenost detekcije, podešavanje dan/noć

VAŽNO UPOZORENJE:

Pre montiranja pažljivo pročitajte uputstvo koje je priloženo uz svaki proizvod i sačuvajte ga. Proizvod je potrebno da instalira kvalifikovano lice. Pre instaliranja provjeriti vodove struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dok se ne završi instalacija. Koristite samo odgovarajuće žice za povezivanje. Proizvod ne montirati u blizini aparata za grejanje ili rashladjivanje (gde su često promenljivi vazdušni vremenski uslovi, npr.: klime, centralno grejanje...). Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste deca, osobe sa umanjanim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima.

INSTALACIJA:

Prvo izbušite 2 rupe u zidu a potom ubaciti plastične delove (tiplove) u rupe. Ušrafiti nosač. Povezati strujne vodove pomoću klemis ispravno kao na dijagramu 1. (crna ili braon žica (L) = faza, plava (N) = nula, crvena (A) = uzemljenje). Uključite osigurač. Vremensko kašnjenje podešavanje - dugme (TIME), podešavanje svetlosne osjetljivosti - dugme (LUX). Vremensko odlaganje kreće se u rasponu od 10sec - 7 min. Kako biste produžili vremensko odlaganje okrenuti dugme u pravcu kretanja kazaljke na satu. Svetlosna osjetljivost je podešiva između 3 - 2000 LUX-a. Da biste koristili senzor danju i noću okrenuti dugme suprotno pravcu kretanja kazaljke na satu na SUN (). Kada okrenete dugme na MOON (minimum) senzor će raditi na osvetljenosti manju od 3 LUX-a U slabije osvetljenim okolinama - prostorijama okrenuti dugme u pravcu kretanja kazaljke na satu.

ODRŽAVANJE:

Pre čišćenja isključite osigurač i dovod struje. Koristite pamučnu krpicu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tačnost ne dođe u dodir sa električnim delovima.

Uputstvo za zaštitu čovekove okoline

Ovaj proizvod se ne sme na kraju svog upotrebog roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odloženo za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju.

Ni jedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevođenje, adaptiranje ili vršiti transformaciju teksta i znakova, bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o. Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog neispravne montaže ili neadekvatnog korišćenja

GB

INSTRUCTIONS FOR USER

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Model: M277-2 IR motion sensor,
Operating voltage: ~230V / 50-60Hz, Level of protection: IP 65,
Ambient temperature: -20 ~ +40°C, Rate load: max. 1200W,
Distance sensitivity: max. 12m, Detection Range: 180°,
Ambient Light: <3 - 2000 LUX (adjustable),
Time-delay: 10 sek (± 3 sec.) - 7 min (± 2min) (adjustable),
Detection motion speed: 0.6 - 1.5m/s,
Installation height: 1.8m - 2.5m,
Environment humidity: <93%RH, Dimension: 117.2x80x51.5 mm.
Automatically move detection, time delay,
adjustable detection distance, day/night adjustment.

IMPORTANT WARNING:

Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Recommend, the lamp must be installed and assembled by qualified electrician. Before installation, please cut off the main power. Turn off the circuit. Do not turn the lamp on before the end of installation. Please use proper wire for connection. Mount the product away from the heating and air conditioning devices (where the variable weather conditions). It is not intended that this product is used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.

INSTALLATION:

Perforate 2 holes on the wall and fix the plastic expansion pieces in. Fix the base of the lamp to the wall with screws. Connect the power cables on the terminal blocks properly (black or brown wire (L) = live wire, blue (N) = zero, red (A). Turn on the power. You can adjust distance detection (SENS) / time delay (TIME) / ambient light (LUX) using adjustment knobs. To adjust distance detection to a high level turn the adjustment knob clockwise. Max. detectable distance is 6 met. Time delay is adjustable from 10sec-7min. To increase time delay turn the adjustment knob counterclockwise. Ambient light sensitivity level is adjustable between 3 - 2000 LUX. To use sensor in daylight conditions please turn the knob SUN position (). When you turn LUX knob clockwise on the minimum (MOON position). If it is adjusted in the less than 3 LUX. In poor illuminated environment adjust the appliance by turning the know clockwise.

MAINTENANCE:

Before cleaning turn off the fuse and power supply. Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals.

Radi Vaše bezbednosti, instalaciju izvršite na osnovu uputstva!!!



LEGENDA ZNAČENJA SIMBOLA

1. prvenstveno namenjene za unutrašnju upotrebu
2. podesiva svetlosna osjetljivost / podešivo vreme rada
3. razdaljina i ugao osjetljivosti
4. dozvoljeno je montiranje samo na normalno zapaljivim podlogama
5. ogoliti izolaciju kao na slici
6. pazite da prilikom proizvodnje ne bušite gde su strujni vodovi
7. obratite pažnju da ne dođe do ukrštanja žica prilikom postavljanja
8. ukoliko se montira na razvodnu kutiju, poklopac postaviti pre montaže
9. povezivanje vršiti samo direktnim priključkom na električnu mrežu
10. proizvod nema priključak za uzemljenje, DRUGI stepen zaštite
11. pravilno postavljanje proizvoda
12. maksimalno opterećenje
13. dodatna oprema neophodna za montiranje - u kompletu sa proizvodom

Information about protection of environment

This lamp can't be disposed on the end-of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box.

The manufacturer / distributor **not takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.**

SLO

Zaradi vaše varnosti montirajte v skladu z navodili!!!

NAVODILA ZA UPORABO TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Model: M277-2 IR senzor gibanja,
Obratovoltna napetost: ~230V / 50-60Hz, Stopnja zaštite: IP 65,
Temperatura okolice: -20 ~ +40°C, Maksimalna opterećenje: max. 1200W,
Razdaljina osjetljivosti: max. 12m, Kot osjetljivosti: 180°,
Nastavljiva svetlinost: 3 - 2000 LUX,
Časovna zakasnitev: 10 sek (± 3 sec.) - 7 min (± 2min),
Hitro zaznavanje gibanja 0.6 - 1.5m/s,
Priporočena visina za instalaciju: 1.8m - 2.5m,
Vlažnost okolice: <93%RH, Dimenzije: 117.2x80x51.5 mm.
Samodejna zaznava gibanja, Časovna zakasnitev,
Nastavljiva razdaljina zaznave gibanja, Nastavitev dan/noć

VAŽNO OPOZORILO:

Pređ montiranjem pazljivo preberite navodila ki so priložena ob vsakem izdelku in jih spraviti. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pređ montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelek ne vključite dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarajoče kable za povezovanje. Izdelek ne montirajte v bližini aparata za grejanje ali hlajenje (kjer so pogosto spremenljivi temperaturni pogoji, npr.: klime, centralno grejanje...). Ta izdelek se ne sme uporabljati otroci, osebe s fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi.

MONTAŽA:

Najprej izvrtajte dve luknje v zidu in nato v njih vstavite plastične vložke (sidra). Privijte nosilec luči. Povežite električne vode s pomočjo terminala kakor je prikazano na diagramu 1. (črna ali rjava žica (L) = faza, modra (N) = nula, rdeča (A)). Vključite varovalko. Nastavite zakasnitev - gumb (TIME), nastavitev svetlinosti - tipka (LUX). Časovna zakasnitev je nastavljiva v razponu od 10 sekund do 7 minut. Za nastavitve časovne zakasnitev zavrtite tipko v smeri urinega kazalca. Svetlinost je nastavljiva med 3 - 2000 LUX-a. Če želite uporabljati senzor po danu in po noči zavrtite tipko v obratno smer urinega kazalca na SUN (). Če nastavite tipko na MOON (minimum) bo senzor deloval na osvetljenosti manjši od 3 LUX-a.

VZDRŽEVANJE:

Pređ čišćenjem izključite varovalko in dovod električnega toka. Uporabite bombažno krpo s malo količino alkohola za čišćenje okvira. Ne uporabljajte močnejših kemijskih sredstev. Pazite da tekočina ne pride v stik z deli pod napetostjo.

NAVODILA ZA ZAŠČITO OKOLJA:

Sijalke po uporabnem roku nesememo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v za to predviđeno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas upozorja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporabo ali na pakiranju.

Noben del navodil za uporabo se ne sme reprodukovati na kakršenkoli način ali uporabiti, kakor so prevod, preobdelava ali sprememba izvedbi teksta ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić d.o.o. Proizvođač in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.

MK

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ:

Model: M277-2 IR senzor na kretanje,
Radben napajanje: ~230V / 50-60 Hz,
Stepen na zaštite: IP 65,
Temperatura na okolini: -20 ~ +40°C,
Maksimalno opterećenje: max 1200W,
Čuvstvenost na ođaljenost: max. 12m, Čuvstvenost od agot: 180°,
Svetlosna čuvstvenost koja se podesuva: 3 - 2000 LUX,
Vremensko korišćenje: 10 sek (± 3 sec.) - 7 min (± 2min),
Detekcija na brzina na kretanje: 0.6-1.5 m/s,
Preporučana visina za instalaciju: 1.8m - 2.5m,
Vlažnost na okolini: <93%RH, Dimenzije: 117.2x80x51.5 mm.
Automatska detekcija na kretanje, vremensko odlaganje, detekcija za podesivna ođaljenost, podesivanje dan/noć

VAŽNO PREDUPREĐUĐANJE:

Pređ montiranjem pažljivo pročitajte uputstvo koje e priloženo sa sekoj proizvoda i sačuvajte ga. Proizvod je potrebno da instalira kvalifikovano lice. Pređ instaliranje provjeriti vodove struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dokle se ne završi instalacija. Koristite samo žice za povezivanje koji odgovaraju. Proizvod ne montirajte ga u blizini aparata za grevanje ili rashladjivanje (gde često su promenljivi vazdušni vremenski uslovi, npr.: klime, centralno grevanje...). Toa ne e namenjen koj se koristi ovoj proizvodu deca, licia sa umaljenim fizičkim, sezilni ili mentalni sposobnostima.

INSTALACIJA:

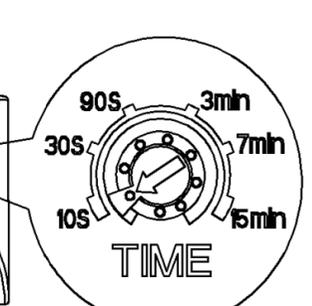
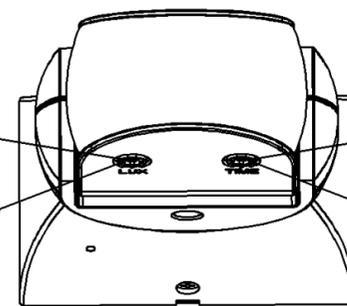
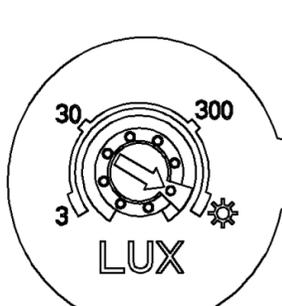
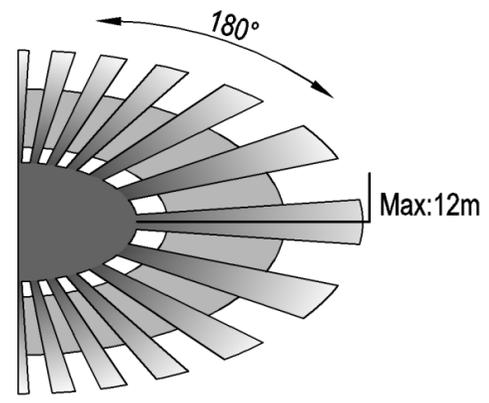
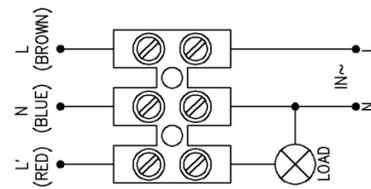
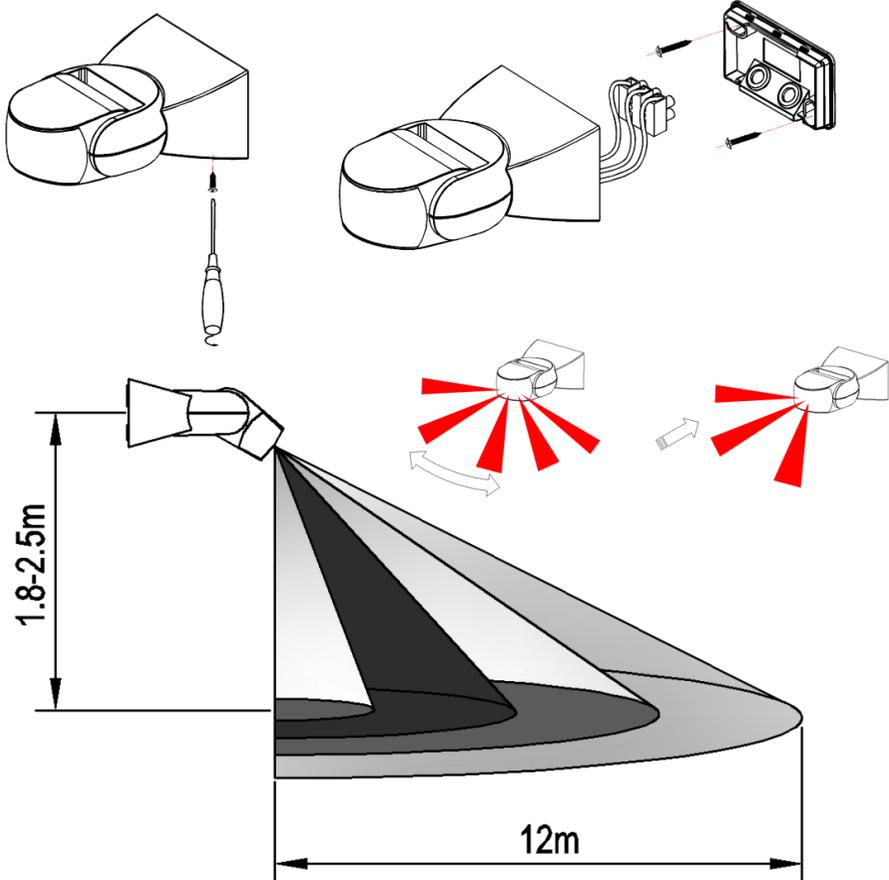
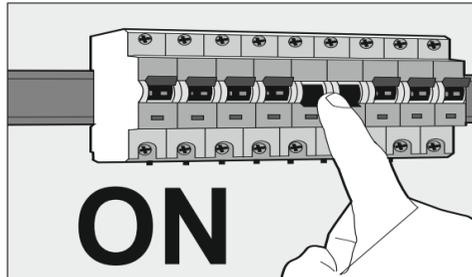
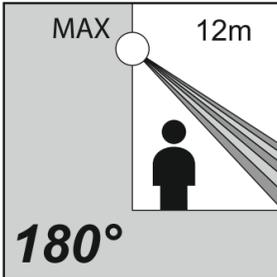
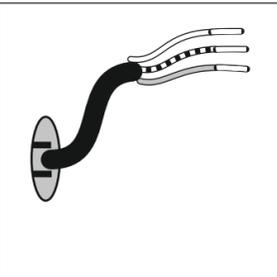
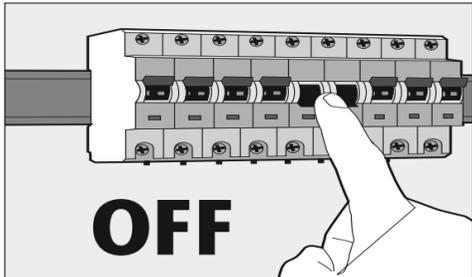
Najprvo izdružite 2 rupice u zidu a potom ubacite plastične delove (dipili) u rupice. Ušrafite ga nosač na lampu. Povrteze gi strujne vodove sa pomoš na klemis ispravno kako na dijagramu (crna ili kafreava žica (L)=faza, plava (N)=nula, crvena (A)). Vključite ga osiguravot. Podešavanje za vremensko odlaganje - dugme (TIME), podešavanje za svetlosna čuvstvenost - dugme (LUX). Vremensko odlaganje se pomestava vo vreme od 10 sec - 7 min. Za da go produžite vremenskoto odlaganje, svrtete go dugmeto vo pravcu na dvigženje na strepkite na časovnikot. Svetlosnata čuvstvenost se podesuva pomeđu 3-2000 LUX. Za da go koristite senzorot i vo den i vo noć, zavrtete go dugmeto sprotivno vo pravcu na dvigženje na strepkite na časovnikot (). Koga dugmeto go vrtite na MOON (minimum) senzorot ke raditi na osvetlenost pomala od 3 LUX-a. Vo slabije osvetljenim okolinama - prostorijama, zavrtete go dugmeto vo pravcu na dvigženje na strepkite na časovnikot.

ODRŽUĐANJE:

Pređ čišćenje isključite go osiguravot i dovodot za struju. Koristete pamučna krpa sa mala količina na alkohol za čišćenje na staklotu na lampata. Ne koristete silni hemijski sredstva. Vnimaвайте tačnost da ne dođe vo dopir so elektrinični delovi.

Упатство за заштиту на чевековата околина

Ovaj svetilka ne sme na kraju na svojoj upotrebnoj vek da se priloziti so normalnoj otlad od domaćinstva, tuju treba da bude otpravna na predviđeno mesto za recikliranje na elektrinični i elektronski aparati. Na toa vas vo predupređiva i oznakata na samoj proizvod, uputstvo za upotreba ili na pakovanju. No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejić d.o.o. All rights reserved. Proizvođač / distributer ne prevzema nikakva odgovornost za šteta ili nezgoda nastanata poradi nestrokovna montaža ili neadekvatno korišćenje.



BACK SIDE